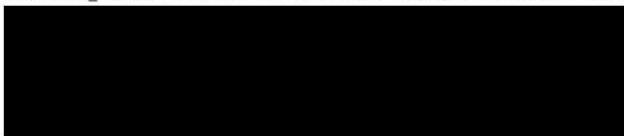


Smlouva o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

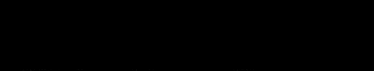
na straně jedné

a

Západočeská univerzita v Plzni

se sídlem: Univerzitní 2732/8, 306 14 Plzeň

zastoupená: doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holečkem, rektorem



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS CR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 30.06.2022 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 09.02.2022 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 11.05.2022 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	358
Název projektu:	Přeshraniční zpracování komplexních technických zadání - simulační technologie pro udržitelný vývoj výrobků - "GBA-S"
Prioritní osa:	3
Specifický cíl:	101

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 09.02.2022.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 28.02.2023.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 25 175 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 21 398,75 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 3 776,25 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 15.03.2022 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Na Projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.
 - b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v

souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním

zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektů a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektů, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektů

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektů a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektů s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektů, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektů Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektů před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektů

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektů, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektů. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10 Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá na dobu do data uvedeného v čl. 2.

V Plzni dne 23-08-2022
Za Partnera

V Praze, dne 08.09.2022
Za Národní orgán

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

02. 08. 2022
V Písku, dne
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

Centra pro regionální rozvoj České republiky



Evropská unie
evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 358

**Grenzüberschreitende Bearbeitung
komplexer technischer Aufgabenstellung -
Simulationstechnik für nachhaltige
Produktentwicklung - "GBA-S"
Přeshraniční zpracování komplexních
technických zadání - simulační
technologie pro udržitelný vývoj výrobků -
"GBA-S"**

02.08.2022 09:30



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa

3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

10b-1) Abbau sprachlicher und systembedingter Hemmnisse im Bildungsbereich /
Odbourání jazykových a systémových překážek ve vzdělávání

Projektname / Název projektu

Grenzüberschreitende Bearbeitung komplexer technischer Aufgabenstellung -
Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung - "GBA-S" Přeshraniční zpracování
komplexních technických zadání - simulační technologie pro udržitelný vývoj výrobků -
"GBA-S"

Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)

358

Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera

Technische Hochschule Deggendorf

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu

11 Monat(e) / 11 měsíc(ů)

Projektbeginn / Začátek realizace projektu

01.04.2022

Projektende / Konec realizace projektu

28.02.2023



Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Die erfolgreiche Lösung komplexer Probleme bzw. technischer Aufgabenstellungen ist meist nur in fachlich breit aufgestellten Teams möglich. Kommen gesamtgesellschaftliche Aspekte, wie z. B. Klimawandel, Mobilität oder Gesundheitsthemen hinzu, so sind darüber hinaus grenzüberschreitende Lösungsansätze unabdingbar.

Neben der rein fachbezogenen Ausbildung zukünftiger Fach- und Führungskräfte ist die Integration der Vermittlung von Fähigkeiten zur Zusammenarbeit in multidisziplinären internationalen Teams von zunehmender Bedeutung. Diesem Sachverhalt wird in bestehenden Curricula noch nicht ausreichend Bedeutung beigemessen. Diese Projekt wird beispielhaft anhand aktuell relevanter technischer Themenstellungen die Rahmenbedingungen untersuchen, wie grenzüberschreitende internationale Zusammenarbeit mehr und mehr erlernt und in die Lösung komplexer technischer Aufgabenstellungen einfließen kann. Dies wird Einfluss auf die Gestaltung der neuer Lehrinhalte an Hochschulen und Universitäten, insbesondere bei den beiden Projektpartnern haben.

Das im Rahmen des Projekts geplante technische Aufgabengebiet wird der Einsatz der Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung sein. Auf diesem Gebiet sind zukünftig umfangreiche, komplexe und nur in grenzüberschreitender Aktivität bearbeitbare Aufgabenstellungen zu erwarten.

Das Projekt wird in vier Phasen ablaufen. In Phase 1 wird in einem ersten gemeinsamen Treffen der Studenten wird das interkulturelle Arbeiten vorbereitet. In Phase 2 werden, überlappend mit Phase 1 die technischen Produkte spezifiziert. Die Bearbeitung dieser Phase erfolgt überwiegend durch die im Projekt tätigen Mitarbeiter:innen der beiden Projektpartner. In Phase 3 arbeiten die studentischen Teams an den definierten Aufgabenstellungen vertraut und sammeln Erfahrung im Arbeiten in grenzüberschreitenden Teams. Phase 4 dient der Zusammenfassung und Vorstellung der gewonnenen Ergebnisse. Es ist ein gemeinsamer Workshop aller Projektteilnehmer geplant. Ggf. kann diese Veranstaltung mit Firmen aus der Region Bayern / Böhmen wiederholt werden, um weitere Aktivitäten nach Projektabschluss zu initiieren.

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Úspěšné řešení složitých problémů nebo technických úkolů je obvykle možné pouze v týmech se širokým spektrem odborných znalostí. Pokud se k tomu přidají celospolečenské aspekty, jako je změna klimatu, mobilita nebo zdravotní problematika, je nezbytné využít i přeshraniční efekt k úspěšnému řešení témat.

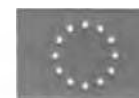
Vedle čistě odborné přípravy budoucích specialistů a vedoucích pracovníků má stále větší význam začlenění výuky dovedností pro spolupráci v multidisziplinárních mezinárodních týmech. Těto problematice se ve stávajících studijních programech zatím nepřikládá dostatečný význam. Tento projekt bude na příkladech aktuálních technických témat prověřovat rámcové podmínky pro to, jak se lze stále více učit přeshraniční mezinárodní spolupráci a zapojovat ji do řešení složitých technických úkolů. To bude mít vliv na tvorbu nového obsahu výuky na vysokých školách a univerzitách, zejména u obou partnerů projektu.

Technickým úkolem plánovaným v rámci projektu bude využití simulačních technologií pro udržitelný vývoj produktů. V budoucnu lze v této oblasti očekávat rozsáhlé a složité úkoly, které lze řešit pouze v rámci přeshraničních aktivit.

Projekt bude probíhat ve čtyřech fázích. V první fázi se na prvním společném setkání studentů připraví vzájemná spolupráce. Ve fázi 2, která se překrývá s fází 1, budou specifikovány technické výrobky. Na této fázi pracují především odborní pracovníci obou projektových partnerů, kteří se na projektu aktivně podílejí. Ve třetí fázi pracují studentské týmy na stanovených úkolech a získávají zkušenosti s prací v přeshraničních týmech. Fáze 4 slouží ke shrnutí a prezentaci získaných výsledků. Plánuje se společný workshop všech účastníků projektu. V případě potřeby lze tuto akci opakovat s podniky z regionu Bavorsko/Čechy a zahájit tak další aktivity po skončení projektu.

Doplňující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EUS (prostředky ERDF)	44.469,96 €	21.398,75 €	65.868,71 €	
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €	
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €	
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	52.317,60 €	25.175,00 €	77.492,60 €	
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-	



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Im Projekt werden grenzüberschreitende Teams, bestehend aus Studierenden aus Böhmen und Bayern sowie auch internationalen Teilnehmer:innen gebildet. Die Teammitglieder werden in der internationalen und interkulturellen Zusammenarbeit durch entsprechende Maßnahmen unterstützt: interkulturelles Training, Abbau von Sprachbarrieren, Teambuildingmaßnahmen.

Die technische Aufgabenstellung des Projekts ist der Einsatz der Prozesssimulation als Werkzeug zur nachhaltigen Produktentwicklung. Dieser Ansatz soll von Studierenden der Universität Pilsen und der TH Deggendorf gemeinsam untersucht werden, um Erkenntnisse im Hinblick auf zukünftige Studieninhalte zu gewinnen. Das Projekt wird in vier Phasen ablaufen.

Phase 1: in einem ersten Treffen der Studenten wird das interkulturelle Arbeiten vorbereitet (geplant: April bis Juni 2022)

Phase 2: überlappend mit Phase 1 (geplant Juni - September 2022) werden die technischen Produkte spezifiziert. Diese Phase wird überwiegend durch die im Projekt tätigen Mitarbeiter:innen der beiden Projektpartner übernommen.

Phase 3: die studentischen Teams werden mit den definierten Aufgabenstellungen vertraut gemacht und beginnen mit den Arbeiten an den Themen (geplant: September bis November)

Phase 4: Die gewonnenen Ergebnisse werden in einem gemeinsamen Workshop alle Projektteilnehmer vorgestellt und zusammengefasst, (geplant: Dezember 2022). Ggf. kann diese Veranstaltung mit Firmen aus der Region Bayern / Böhmen wiederholt werden, um weitere Aktivitäten nach Projektabschluss zu planen.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stavající postupy v daném odvětví / v dotačním uzemi / v členských státech.

V rámci projektu budou vytvořeny přeshraniční týmy složené ze studentů z Čech a Bavorska a ze zahraničních studentů. Členové týmu jsou podporováni v mezinárodní a mezikulturní spolupráci prostřednictvím vhodných opatření: mezikulturní školení, odbourávání jazykových bariér, práce v týmu.

Technickým úkolem projektu je využití simulace procesů jako nástroje pro udržitelný vývoj výrobků. Tento přístup budou společně zkoušet studenti ZČU a TH Deggendorf, aby získali poznatky o budoucím obsahu studia. Projekt bude probíhat ve čtyřech fázích.

Fáze 1: na prvním setkání studentů bude připravena interkulturní práce (plánováno: duben až červen 2022).

Fáze 2: překrývá se s fází 1 (plánovaná červen - září 2022) a budou specifikovány technické produkty. Tuto fázi budou provádět především odborní pracovníci obou projektových partnerů, kteří na projektu pracují.

Fáze 3: studentské týmy se seznámí s definovanými úkoly a začnou pracovat na tématech (plánováno: září až listopad).

Fáze 4: Získané výsledky jsou prezentovány a shrnuty na společném semináři pro všechny účastníky projektu (plánovaný termín: prosinec 2022). V případě potřeby lze tuto akci opakovat s podniky z regionu Bavorsko/Čechy a naplánovat další aktivity po ukončení projektu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Industrielle Entwicklungs- und Produktionsprozesse sind durch internationale Aktivitäten gekennzeichnet. Auch die Arbeit an nachhaltigen Produkten kann nur in dieser Weise erfolgen. Durch die Zusammenführung studentischer Arbeitsgruppen mit Teilnehmer*innen aus mehreren Nationen wird der Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Rechnung getragen. Themen wie Kreislaufwirtschaft, Klimaschutzender Entwicklung und Produktion sind rein nationale Lösungen nicht erfolgversprechend, um ein weltumspannendes Problem zu lösen.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotacnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Průmyslový vývoj a výrobní procesy se vyznačují mezinárodními aktivitami. Práce na udržitelných produktech může probíhat také pouze tímto způsobem. Tím, že se spojují studentské pracovní skupiny s účastníky z několika zemí, je zohledněna nutnost přeshraniční spolupráce. Témata jako cirkulární hospodářství, rozvoj a výroba šetrná ke klimatu, čistě národní řešení nejsou při řešení globálního problému perspektivní.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Technische Hochschule Deggendorf

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Campus Cham

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberpfalz

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Cham

Adresse / Adresa

Badstraße 21, 93413 Cham

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Bildungs- /Forschungseinrichtung

Rechtsform / Právní forma

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejně

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt

Am Campus Cham wird der Bachelorstudiengang "Mechatronik - Schwerpunkt Digitale Produktion" sowie der Masterstudiengang "Mechatronische und cyber-physische Systeme" gelehrt. Dadurch sind umfassende Kenntnisse zum Thema Methoden und Werkzeuge der Digitalisierung vorhanden. Das theoretische Wissen wird ebenso anhand von Ausbildungseinheiten (Summer Schools) im Projekt ETZ327 an Studierende in Cham und Pilsvermittelt

TCC nabízí bakalářský studijní obor "Mechatronika se zaměřením na digitální výrobu", aletaké NMGr. obor "Mechatronické a cyber-fyzikální systémy". Tím jsou zajištěny odpovídající znalosti a dovednosti k tématům a nástrojům digitalizace. Teoretický vědní základ bude prakticky předáván mimo jiné i pomocí demonstrátorů, které byly vytvořeny v rámci projektu EÚS č. 24.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Es besteht eine lange Historie von grenzüberschreitenden Projekten an denen die Technische Hochschule Deggendorf respektive der Technologie Campus Cham beteiligt waren. Dazu zählen: 1: Mobilität für Personen mit Handicap; 2: Innovative Projektlösungen; 3: Industrie 4.0 ohne Grenzen

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

TCC, respektive THD má již dlouholeté zkušenosti z přeshraničních projektů, kterých se aktivně účastnila. K daným projektům můžeme počítat: 1. mobilita osob s postižením, 2. inovativní řešení projektů, 3. Průmysl 4.0 bez hranic.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Fak. Maschinenbau / Fakulta strojní

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Univerzitní 8, 30614 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Vzdělávací instituce

Rechtsform / Právní forma

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Förderungssatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

49777513 / CZ49777513

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt

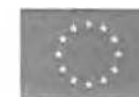


Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Die Projektergebnisse werden in enger Zusammenarbeit von Studentengruppen der Westböhmisches Universität Pilsen und der TH Deggendorf erarbeitet. Nur so ist gewährleistet, dass ein gemeinsames Projektergebnis entsteht	Výsledky projektu vznikají v úzké spolupráci skupin studentů Západočeské univerzity v Plzni a TH Deggendorf. Jedině tak lze zajistit, že bude vytvořen společný výsledek projektu.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Die Aktivitäten im Projekt werden permanent zwischen den Projektpartnern abgestimmt. Dies bezieht sich auf die Projektarbeit der Studierenden, die Einbeziehung von Industrievertretern aus Bayern und Böhmen sowie auf die Durchführung von Veranstaltungen.	Činnosti v rámci projektu budou kontinuálně koordinovány mezi projektovými partnery. To se týká projektové práce studentů, zapojení zástupců průmyslu z Bavorska a Čech i realizace akcí.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X Beide Partner stellen das Personal zur Projektumsetzung zur Verfügung. Die Teammitglieder aus Tschechien werden im Rahmen des Projekts auf der bayerischen Seite tätig werden und umgekehrt. Gemeinsame Vorbereitung (Autorenschaft) von Online-Materialien, gemeinsame Vorbereitung von Sommerschulen, gemeinsamer Unterricht an Sommerschulen (= Dozenten beider Partner nehmen an beiden Schulen teil).	Oba partneři poskytnou personál na realizaci aktivit projektu. Členové týmu z ČR budou v rámci realizace aktivit působit na německé straně hranice a naopak. Společná příprava (autorství) online materiálů, společná příprava letních škol, společná výuka na letních školách (=lektori obou partnerů se zúčastní obou škol).
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X Die Partner haben den Finanzplan gemeinsam ausgearbeitet. Die Partner beteiligen sich an der Vorfinanzierung und Kofinanzierung des Projektes und tragen die damit verbundenen Risiken der Projektumsetzung. Der Unterschied zwischen den Kosten liegt in den höheren Löhnen in Bayern begründet.	Partneři společně vypracovali finanční plán. Podílejí se na předfinancování a kofinancování projektu a nesou rizika spojená s řešením projektu. Rozdíl ve výši rozpočtu je způsoben vyššími jednotkovými mzdami na straně německého partnera.



3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt

Die spezifischen Ziele des Projekts sind die Vernetzung der Studienangebote und der Barriereabbau (nicht nur sprachliche Barrieren), die Reaktion auf den verändernden Arbeitsmarkt und die Unterstützung des praktischen Studiums. Ein weiteres Ziel ist die Unterstützung der technischen Ausbildung, welches sich positiv auf den Fachkräftemangel auswirkt. Die grenzüberschreitende Verbindung Beteiligten trägt der Programmzielumsetzung bei und dient zum Abbau der Barrieren zwischen beiden Regionen. Dadurch steigt die Ausbildungsqualität und Absolventen können besser den Berufseinstieg auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt finden. Reaktion zu: Spezifisches Ziel 101 - Sprachbarrierenabbau in der Ausbildung Spezifisches Ziel 102 - Anpassung an die veränderten Bedingungen auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen

Ableitung von Maßnahmen zur Anpassung bzw. Neugestaltung von Lehrinhalten technischer Studiengänge im Hinblick auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit grenzüberschreitender internationaler Teams. Dies bezieht sich auf das Eingehen auf kulturelle Unterschiede sowie auf Maßnahmen zum Abbau von Sprachbarrieren.

10b-1) Abbau sprachlicher und systembedingter Hemmnisse im Bildungsbereich / Odbourání jazykových a systémových překážek ve vzdělávání

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli

Specifickými cíli projektu je vytváření sítě studijních příležitostí a odbourávání bariér (nejen jazykových), reagovat na měnící se trh práce a podporu prakticky orientovaného studia, trhu práce a na podporu praktického studia. Dalším cílem je podpora technického vzdělávání, která má pozitivní vliv na nedostatek kvalifikovaných pracovníků. Přeshraniční propojení zúčastněných stran přispívá k realizaci cílů programu a slouží k odstranění bariér mezi oběma regiony. Výsledkem je zvýšení kvality odborné přípravy a lepší uplatnění absolventů na společném trhu práce. Reakce na: specifický cíl 101 - Odbourávání jazykových bariér při vzdělávání Specifický cíl 102 - Přizpůsobení se změněným podmínkám na společném trhu práce

Qualität des gemeinsamen Bildungsangebots / Kvalita společné nabídky v oblasti vzdělávání

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu

Příprava opatření pro přizpůsobení obsahu výuky, popřípadě přepracování obsahu výuky technických studijních programů s ohledem na přeshraniční spolupráci mezinárodních týmů. To se týká řešení kulturních rozdílů a zavedení opatření pro odbourávání jazykových bariér.



Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Dank des Projektes werden die Barrieren zwischen den Grenzregionen abgebaut. Es werden technische Fachkräfte ausgebildet, die die Entwicklung des nachhaltigen Digital Manufacturing in der Region weiter vorantreiben. Da das Projekt breit aufgestellt ist, wird es einen langfristig positiven Einfluss auf die Entwicklung der Region haben. Die Vernetzung der beiden Einrichtungen ermöglicht eine bessere Nutzung der bereits geleisteten Investitionen (Komplementarität einiger Aktivitäten, Wissens- und Know-How-Transfer zwischen den Schulen, Bildung der internationalen Teams, Bildung der Bedingungen für die Mobilität der Studenten etc.) Erhöhung der Zusammenarbeit bringt auch zum Abbau der Barrieren bei – Kultur, Sprache – und dies sowohl zwischen den Studenten als auch den Pädagogen beider Schulen. Beitrag: In dem Projekt werden Fachkräfte auf die moderne I4.0 („Fit für I4.0“) vorbereitet. Dies ergänzt die Strategie „Bayern Digital“. Beitrag: Das Konzept des Projektes dient der digitalen Zukunftsentwicklung zur Stärkung der Region.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayensch-tschechischen Grenzraum haben?

Die im abschließenden Workshop in Phase 4 des Projekts diskutierten und zusammengefassten Ergebnisse werden öffentlich zugänglich gemacht. Der Workshop kann mit Vertretern aus der Industrie wiederholt werden. Dadurch können weitergehende Aktivitäten in Zusammenarbeit der Projektpartner aus dem Hochschulbereich und der Industrie initiiert werden.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Erarbeitung von Fachwissen auf dem Gebiet der Anwendung der Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung

Das Projekt wird Grundlagen für die Ausbildung zukünftiger Fachkräfte für nachhaltige Produktentwicklung und Produktion schaffen. Diese sollen, sowie möglich, in bereits existierende Studiengängen der THD und der WBU, definitiv aber in neue zukünftige Studiengänge einfließen.

Positivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Díky projektu se daří odbourávat bariéry mezi příhraničními regiony. Vzděláváme technické odborníky, kteří budou dále podporovat rozvoj udržitelné digitální výroby v regionu. Vzhledem k tomu, že projekt má široký záběr, bude mít dlouhodobý pozitivní dopad na rozvoj regionu. Propojení obou institucí umožní lépe využít již vynaložené investice (komplementarita některých aktivit, přenos znalostí a know-how mezi školami, vytvoření mezinárodních týmů, vytvoření podmínek pro mobilitu studentů atd.). Prohloubení spolupráce přispěje také k odbourání bariér - kulturních, jazykových - jak mezi studenty, tak mezi pedagogy obou škol. Přínos: Projekt připravuje odborníky na moderní I4.0 ("Fit for I4.0"). To doplňuje strategii "Bayern Digital". Přínos: Koncepte projektu slouží budoucímu digitálnímu rozvoji k posílení regionu.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

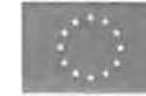
Výsledky diskutované a shrnuté na závěrečném workshopu ve 4. fázi projektu budou zveřejněny široké veřejnosti. Seminář lze opakovat se zástupci z průmyslu. To může iniciovat další aktivity ve spolupráci mezi partnery projektu z vysokého školství a průmyslu.

Díličí cíle:

Jaké jsou díličí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Vaš hlavní cíl projektu na max. 3 díličí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené díličí cíle.

Rozvoj odborných znalostí v oblasti využití simulačních technologií pro udržitelný vývoj produktů

Projekt položí základy pro vzdělávání budoucích odborníků v oblasti vývoje a výroby udržitelných produktů. Ty mají být v co největší míře začleněny do stávajících studijních oborů na THD a ZČÚ, ale i do nově vytvářených studijních oborů.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Projekt liegt im Einklang mit den europäischen und nationalen Strategien. Die digitale Agenda für Europa ist eine von sieben Leitinitiativen der Strategie „Europa 2020“ mit dem Ziel, ein „intelligentes, nachhaltiges und integratives Wachstum“ zu erreichen. Diese Strategie fördert die Entwicklung in den Bereichen Schulwesen, Forschung und Innovation, als auch im Bereich Digital Manufacturing. „Digitalising European Industry“ ist für die EU ein Hauptbaustein der „Digitalen Gesellschaft“ und beinhaltet die deutsche und tschechische Strategie I4.0. Im Rahmen dieser Strategie der deutschen Regierung „Die neue Hightech-Strategie. Innovationen für Deutschland“ ist I4.0 im Bereich „Digitale Wirtschaft und Gesellschaft“ beinhaltet. I4.0 ist ein Teil der deutschen HighTech Strategie. Das Ziel ist die Förderung der Wirtschaft und der Forschung im Rahmen von I4.0, um Deutschland an der Spitze der HighTech Technologien zu manifestieren. Dank der Strategie „Bayern Digital“ wird auch der Freistaat Bayern weiterhin eine Spitzenposition einnehmen.

Die Strategie I4.0 wird von der tschechischen Regierung (durch das Wirtschaftsministerium) gefördert (siehe „Die Nationalstrategie I4.0“).

Verbindung zu RIS3 ČR:

Das Projekt unterstützt mit der Strategie "Key Enabling Technologies" die smarten Fertigungstechnologien.

Beitrag: In dem Projekt werden Fachkräfte auf die moderne I4.0 („Fit für I4.0“) vorbereitet.

Dies ergänzt die Strategie „Bayern Digital“.

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit trägt dazu bei, dass in den Städten und Regionen eine höhere Lebensqualität geschaffen wird.

Beitrag:

Das Konzept des Projektes dient der digitalen Zukunftsentwicklung zur Stärkung der Region.

Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie, wie/wofern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird.

Die Projektzielrichtung ist im Einklang mit der dritten Säule der Donauraumstrategie - Wohlstandaufbau im Donauraum (Actions: "To strengthen cooperation among universities and research facilities and to upgrade research and education outcomes by focusing on unique selling points", "To enhance performance of education systems through closer cooperation of education institutions, systems and policies", "To support the mobility of workers, researchers and students through implementing the European Qualification Framework").

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Tento projekt je v souladu s národními a evropskými strategiemi.

Digitální agenda pro Evropu je jednou se sedmi vůdčích iniciativ Strategie Evropa 2020 a patří k prioritám pro inteligentní růst. Tato priorita podporuje výkony v oblasti školství, výzkumu a inovací, ale také v oblasti digitální společnosti. „Digitising European Industry“ je pro EU hlavním stavebním kamenem „digitální společnosti“ a obsahuje také německou a českou strategii I 4.0. V rámci strategie německé spolkové vlády „Die neue Hightech-Strategie. Innovationen für Deutschland“ je zahrnuta I 4.0 i v oblasti „Digitalní hospodářství a společnost“.

Průmysl 4.0 je jedno z polí německé HighTech strategie. Cílem je podpora hospodářství a vědy při realizaci Průmyslu 4.0, tak aby se Německo profilovalo jako vedoucí stát v nabídce těchto technologií. Díky strategii Bayern Digital se bude v Bavorsko profilovat jako špička v technologiích.

Strategie Průmysl 4.0 je podporována českou vládou a Ministerstvem průmyslu a obchodu, viz Národní iniciativa Průmysl 4.0.

Vazba na RIS3 ČR:

Projekt přispívá k naplňování strategie v podpoře tzv. Key Enabling Technologies v oblasti Pokročilé výrobní technologie.

Přínos: v plánovaném projektu jde explicitně o přípravu pracovní síly pro moderní I 4.0 (fit pro I 4.0). Tento cíl doplňuje strategie „Bayern Digital“ bavorské vlády.

Přeshraniční spolupráce přispívá k tomu, abychom z měst a regionů střední Evropy udělali lepší místa pro život a práci.

Přínos: projekt cílí na rozvoj do budoucna orientovaných konceptů, které slouží k hospodářskému posílení regionu.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region

Zaměření projektu (výchova kvalifikované pracovní síly pro digitální výrobu) je v souladu s cíli třetího pilíře Dunajské strategie - Vytváření blahobytu v rámci Dunajského regionu (Actions: "To strengthen cooperation among universities and research facilities and to upgrade research and education outcomes by focusing on unique selling points", "To enhance performance of education systems through closer cooperation of education institutions, systems and policies", "To support the mobility of workers, researchers and students through implementing the European Qualification Framework").



Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Die WBU hat in den letzten Jahren eine Ausstattung zur Umsetzung der Forschungsaufgaben/Projekte angeschafft (Fördermittel VaVpl). Es entstanden die Forschungszentren, die mit einer Reihe von Technologien ausgestattet wurden. Die Ausrüstung wird zu Bildungszwecken im Rahmen des Projektes genutzt. Gleichzeitig werden mit den Technologien neue Studenten geworben.

Die bayerische Seite investiert in die sog. Modellfabrik. Die Modellfabrik soll die Implementierung von I4.0 bei KMU und Start-ups (Fördermittel des bayerischen Ministeriums) erleichtern.

Im Rahmen des Projektes ETZ Nr. 24 ist die WBU, mit ihrer Ausrüstung, in die Modellfabrik eingebunden.

Im Projekt ETZ Nr. 327 erfolgt unter Nutzung der Möglichkeiten der Modellfabrik die gezielte Aus- und Weiterbildung von Studierenden zu Themen der Digitalisierung (Vorausschauende Wartung, Digitale Fabrik und Digitale Zwillinge, Innovative Robotik). Weiter beteiligen sich beide Partner an der Umsetzung des Projektes ETZ Nr. 91 „OptiPro“. Das Projekt ist komplementär zum Projekt der Modellfabrik und konzentriert sich auf die Themen wie z.B. Big Data, Data Mining, Strategische Analyse der Datenmodellierung und Optimierung der Industrieprozesse, Virtual Reality usw.. Mit dem Projekt werden KMU unterstützt. Das Ziel ist die Widerspiegelung der oben angeführten Projekte in die gemeinsamen Ausbildungsprozesse.

Synergie:

Existiert Synergie mit anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Západočeská univerzita v Plzni se v předchozím programovém období dostatečně vybavila (v rámci VaVpl projektů) pro realizaci výzkumných úkolů/projektů. Vznikla výzkumná centra vybavená celou řadou moderních technologií. Tato infrastruktura bude využívána i pro vzdělávací účely v rámci projektu. Současně s tím projekt přispěje i k rekrutování nových výzkumných pracovníků v těchto centrech z řad studentů.

Bavorská strana investuje do tzv. Modelové továrny jako nástroje usnadňujícího implementaci P4.0 v MSP a startupech (prostředky bavorského ministerstva hospodářství).

Tato modelová továrna je propojována s infrastrukturou ZČU v rámci VaV projektu EÚS č.24 Průmysl bez hranic.

V projektu EÚS č. 327 probíhá cílené vzdělávání studentů v tématech digitalizace (prediktivní servis, digitální továrna a digitální dvojčata, inovativní robotika) s využitím možností modelové fabriky

Dále pak oba partneři (společně s dalšími) řeší projekt EÚS č.91 OptiPro. Tento projekt je komplementární k projektu Modelové fabriky a soustřeďuje se především na témata jako je zpracování tzv. velkých dat, DataMining, statistická analýza velkých dat, modelování a optimalizace podnikových procesů, využití virtuální reality, apod. v rámci digitální výroby. Opět jako VaV podpora pro MSP.

Cílem je promítnout výsledky výše uvedených projektů do společného vzdělávacího procesu.



3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung /
Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění

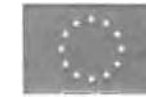
Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	neutral / neutrální	Dank des Projektes werden die Barrieren zwischen den Grenzregionen abgebaut. Es werden technische Fachkräfte ausgebildet, die die Entwicklung des Digital Manufacturing in der Region weiter vorantreiben. Da das Projekt breit aufgestellt ist, wird es einen langfristig positiven Einfluss auf die Entwicklung der Region haben.	Projekt přispěje k odbourávání bariér mezi příhraničními regiony. Přispěje k výchově kvalifikované pracovní síly v technických oborech, čímž přispěje k rozvoji průmyslu a průmyslových aktivit s vyšší přidanou hodnotou v regionu.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Das Projekt bevorzugt keine geschlechtsspezifischen, nationalen, religiösen, kulturellen oder sonstigen individuellen Unterschiede in Bezug auf Beschäftigung oder Teilnahme an den Projektaktivitäten. Das Projekt bevorzugt kein Unternehmen, Schule oder ein externes Subjekt hinsichtlich der Kooperation.	Projekt nepreferuje žádné pohlaví, národnost, náboženství, kulturní ani jinou odlišnost jednotlivců co se týče zaměstnávání nebo účasti na aktivitách projektu. Projekt nepreferuje žádnou konkrétní firmu, školu nebo jiný externí subjekt, co se týče spolupráce.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Im Projekt werden weder Frauen noch Männer bevorzugt.	Projekt nepreferuje žádné pohlaví, co se týče zaměstnávání nebo účasti na aktivitách projektu.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	04.2022	02.2023	77.492,60 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Durchführung	Realizace		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Technische Hochschule Deggendorf		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu	<ul style="list-style-type: none">• Technische Hochschule Deggendorf• Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu		
Im AP1 werden die vier Projektphasen in drei aufeinanderfolgenden Aktivitäten in Zusammenarbeit der Projektpartner bearbeitet. Damit ergeben sich insgesamt sechs Aktivitäten, welche die enge Kooperation der Projektpartner klar aufzeigen. Phase 1: in einem ersten Treffen der Studenten wird das interkulturelle Arbeiten vorbereitet (geplant: April bis Juni 2022)	V rámci AP se ve čtyřech fázích projektu pracuje ve třech po sobě jdoucích aktivitách ve spolupráci s partnery projektu. Výsledkem je celkem šest aktivit, které jasně ukazují úzkou spolupráci partnerů projektu.		
Phase 2: überlappend mit Phase 1 (geplant Juni - September 2022) werden die technischen Produkte spezifiziert. Diese Phase wird überwiegend durch die im Projekt tätigen Mitarbeiter:innen der beiden Projektpartner übernommen	Fáze 1: na prvním setkání studentů bude připravena interkulturní práce (plánováno: duben až červen 2022).		
Phase 3: die studentischen Teams werden mit den definierten Aufgabenstellungen vertraut gemacht und beginnen mit den Arbeiten an den Themen (geplant: September bis Januar 2023)	Fáze 2: překrývá se s fází 1 (plánovaná červen - září 2022), budou specifikovány technické produkty. Tuto fázi budou provádět především odborní pracovníci obou projektových partnerů, kteří na projektu pracují.		
Phase 4: Die gewonnenen Ergebnisse werden in einem gemeinsamen konferenzähnlichen Workshop allen Projektteilnehmer vorgestellt und zusammengefasst, (geplant: Februar 2023). Neben den technischen Ergebnissen werden schwerpunktmäßig die erarbeiteten bzw. verwendeten Vorgehensweisen zu Unterstützung des interkulturellen Arbeitens reflektiert und kritisch bewertet. Daraus sollen Schlussfolgerungen abgeleitet werden, die sich auf auch zukünftige Projekte anwenden lassen und die zweifelsfrei Relevanz für den Einsatz in einem späteren professionellen Umfeld haben (lessons learned). Die Zusammenfassung der angewandten interkulturellen Arbeitsmethoden wird einen Leitfaden darstellen, der sowohl für die Gestaltung interkultureller Lehrveranstaltungen als auch für die Durchführungen grenzüberschreitender Industrieprojekte genutzt werden kann. Im Sinne der nachhaltigen Nutzung dieser Projektergebnisse erscheint es sinnvoll, diese Veranstaltung ggf. nach Projektende mit Firmen aus der Region Bayern / Böhmen zu wiederholen bzw. eine entsprechend gestaltete Sonderveranstaltung durchzuführen, um weitere Aktivitäten nach Projektabschluss zu planen.	Fáze 3: studentské týmy se seznámí s definovanými úkoly a začnou pracovat na tématech (plánováno: září až leden 2023).		
	Fáze 4: Získané výsledky jsou prezentovány a shrnuty na společném semináři pro všechny účastníky projektu (plánovaný termín: únor 2023). Kromě technických výsledků budou reflektovány a kriticky zhodnoceny postupy vyvinuté a používané na podporu mezikulturní práce. Z toho je třeba vyvodit závěry, které lze aplikovat i na budoucí projekty a které mají nepochybně význam pro pozdější využití v profesním prostředí (lessons learned). Souhrn aplikovaných interkulturních pracovních metod bude vodítkem, které lze využít při tvorbě interkulturních kurzů i při realizaci přeshraničních průmyslových projektů. Z hlediska udržitelného využití výsledků projektu se jeví jako smysluplné tuto akci po skončení projektu v případě potřeby zopakovat s firmami z regionu Bavorsko/Čechy. V případě potřeby lze tuto akci opakovat s podniky z regionu Bavorsko/Čechy a naplánovat další aktivity po ukončení projektu.		



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu / Prosím uvedte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Steigerung der Qualität eines gemeinsamen Bildungsangebots / Zvyšování kvality společného vzdělávacího programu	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	10,00
		Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00

Beschreibung des Outputs

Studierende arbeiten grenzüberschreitend an der Lösung komplexer Themen zusammen und werden dabei im interkulturellen Arbeiten und in der Teambildung unterstützt. Die Gruppe besteht aus jeweils 5 tschechischen und 5 bayerischen Studierenden aus thematisch geeigneten Studiengängen beider Projektpartner. Die interkulturelle Schulung und Teambildung sowie das gezielte Erarbeiten der geplanten technischen Lösungen erfolgt sowohl bei den beiden Projektpartnern als auch in zwei gemeinsamen Arbeitstreffen der Teams. In der abschließenden konferenzzähnlichen Workshop wird das erzielte Ergebnis im Hinblick auf interkulturelle Arbeitsmethoden zusammengefasst und in geeigneter Weise dokumentiert.

Popis výstupu

Studenti z obou stran hranice společně řeší složité problémy a jsou získávají podporu při vytváření mezikulturních vztahů a týmů. Skupinu tvoří 5 českých a 5 bavorských studentů z tematicky vhodně vybraných studijních programů obou partnerů projektu. Interkulturní školení a budování týmu, stejně jako cílený rozvoj plánovaných technických řešení, probíhají jak u obou projektových partnerů, tak na dvou společných pracovních schůzkách týmů. Na závěrečném semináři (konferenci) budou dosažené výsledky shrnuty s ohledem na interkulturní pracovní metody a vhodným způsobem zdokumentovány.

Aktivitäten / Aktivität

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchem Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)



Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	Vorbereitung des interkulturellen Arbeiten in Teams mit internationalen Teilnehmer:innen (Phase 1) / Příprava na interkulturní práci v týmech se zahraničními účastníky (1. fáze)	04.2022	06.2022	14.270,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Es werden interkulturelle Schulungen und teambildende Maßnahmen durchgeführt. Weiterhin werden Möglichkeiten zum Abbau von Sprachbarrieren untersucht. Es sollen auch Maßnahmen und Methoden zum Einsatz kommen, die über die konventionellen Ansätze, wie etwa reine Sprachkurse oder lange andauernde Ausbildungsveranstaltungen hinausgehen. Da gerade in technischen Aufgabenstellungen schnell umsetzbare Teambildungsmaßnahmen erforderlich sind, sollen auch Methoden wie etwa der Einsatz von Planungswerkzeugen, Übersetzungssoftware und ähnliches in die Schaffung eines interkulturellen Umfelds einbezogen werden.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Bude připraveno a realizováno interkulturní školení a studnetům budou dány nástroje pro budování týmu. Dále budou prozkoumány možnosti snížení jazykových bariér. Budou také použita opatření a metody, které jdou nad rámec běžných přístupů, jako jsou čistě jazykové kurzy nebo dlouhodobé vzdělávací akce. Vzhledem k tomu, že zejména technické úkoly vyžadují rychle proveditelná opatření pro budování týmu, je třeba do vytváření mezikulturního prostředí zahrnout metody, jako je používání plánovacích nástrojů, překladatelského softwaru apod.		
Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Vorbereitung der konkreten Arbeiten an Produkte und Simulationsmethoden (Phase 2) / Příprava konkrétních prací na udržitelných produktech a simulačních metodách (fáze 2)	06.2022	09.2022	14.270,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird	Es werden ein oder zwei Produkte identifiziert, bei denen entweder der Einsatz von Simulationsmethoden in der Produktentstehung bereits bekannt ist oder im studentischen Umfeld erarbeitet werden kann. Dabei ist Expertenwissen von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beider Projektpartner erforderlich, um einerseits technisch relevante Aufgabenstellungen zu finden, die andererseits auch im vorgegebenen zeitlichen Rahmen mit Aussicht auf zumindest Teilerfolg bearbeitbar sind. Da Themen mit Bezug zu Nachhaltiger Produktentwicklung und gleichzeitigem Einsatz von Simulationssystemen bearbeitet werden sollen, sind die Ausbildungsgrundlagen der potenziell am Projekt mitwirkenden Studierenden zu untersuchen (Vorauswahl von Simulationstools, Kenntnisse in besonderen Fachgebieten, wie etwa Modellbildung sowie speziellen technischen Fachgebieten)	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat	Budou vytipovány jeden nebo dva produkty, u kterých je již známo použití simulačních metod při vývoji produktů nebo je lze vyvinout ve studentském prostředí. Od pracovníků obou projektových partnerů jsou vyžadovány odborné znalosti, aby bylo možné na jedné straně najít technicky relevantní úkoly, které lze v daném časovém rámci zpracovat s předpokladem alespoň částečného úspěchu, na straně druhé. Vzhledem k tomu, že se má pracovat na tématech souvisejících s udržitelným vývojem výrobků a současným využíváním simulačních systémů, je třeba prověřit znalosti a dovednosti studentů, kteří se mohou projektu zúčastnit (předběžný výběr simulačních nástrojů, znalosti ve speciálních tematických oblastech, jako je modelování, a také speciální technické předměty).		



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?

Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale

Die erfolgreiche Lösung komplexer Probleme bzw. technischer Aufgabenstellungen ist meist nur in fachlich breit aufgestellten Teams möglich. Kommen gesamtgesellschaftliche Aspekte, wie z. B. Klimawandel, Mobilität oder Gesundheitsthemen hinzu, so sind darüber hinaus grenzüberschreitende Lösungsansätze unabdingbar.

Die Vermittlung technischer Kompetenzen in Studiengängen des Maschinenbaus, der Mechatronik, der Elektrotechnik, Technischem Design sowie im Wirtschaftsingenieurwesen gehört zu den Kernaufgaben der Bildungsstätten Universität Pilsen und TH Deggendorf. Die Zusammenarbeit in internationalen multidisziplinären Teams kann nicht an einer Bildungsstätte alleine erfolgen sondern setzt eine Kooperation der Bildungsstätten mit dem Ziel der praxisbasierten Vermittlung dieser Fähigkeiten voraus.

Ein Thema mit hoher Komplexität und grenzüberschreitenden Herausforderungen ist zweifelsohne die Gestaltung und Entwicklung nachhaltiger, ressourcenschonender technischer Produkte. In diesem Umfeld lassen sich gezielt Methoden der virtuellen Produktentwicklung mit Hilfe von Simulationstechnik anwenden. Damit wird neben dem Kooperationsansatz auch dem Digitalen Wandel im internationalen industriellen Umfeld Rechnung getragen.

Im Produktlebenszyklus komplexer technischer Geräte (mechatronische sowie elektronische Geräte) werden bereits an vielen Stellen digitale Methoden wie Simulation oder Digitale Zwillinge zur Virtualisierung der Prozessabläufe eingesetzt. Diese Methodik lässt sich auf nachhaltig entwickelte und gefertigte Produkte übertragen.

Die Herausforderung wird darin gesehen, Fachkräfte, die in internationalen multidisziplinären Teams zusammenarbeiten für zukünftige nachhaltige Produktentwicklung und Produktion frühzeitig im Rahmen ihrer Ausbildung mit den digitalen Methoden und Werkzeugen vertraut zu machen. Dies wird anhand des Themengebiets "Einsatzes der Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung untersucht.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potencial bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotčené území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potencialů

Úspěšné řešení složitých problémů nebo technických úkolů je obvykle možné pouze v týmech se širokým spektrem odborných znalostí. Pokud se jedná o celospolečenské aspekty, jako je změna klimatu, mobilita nebo zdravotní problematika, jsou nezbytné i přeshraniční přístupy k řešení.

Jedním z hlavních úkolů vzdělávacích institucí ZČU v Plzni a Technické univerzity Deggendorf je výuka technických dovedností v oblasti strojírenství, mechatroniky, elektrotechniky, technického designu a průmyslového inženýrství. Spolupráce v mezinárodních multidisziplinárních týmech nemůže probíhat pouze v jedné vzdělávací instituci, ale vyžaduje spolupráci mezi vzdělávacími institucemi s cílem praktické výuky těchto dovedností.

Tématem s vysokou komplexností a přeshraničními výzvami je bezpochyby návrh a vývoj udržitelných technických výrobků šetrných ke zdrojům. V tomto prostředí lze s pomocí simulačních technologií konkrétně aplikovat metody virtuálního vývoje produktů. Vedle přístupu založeného na spolupráci zohledňuje také digitální transformaci v mezinárodním průmyslovém prostředí.

V životním cyklu výrobků složitých technických zařízení (mechatronických i elektronických) se již v mnoha bodech používají digitální metody, jako je simulace nebo digitální dvojčata, k virtualizaci procesních toků. Tuto metodiku lze přenést na udržitelně vyvíjené a vyráběné produkty.

Výzvu spatřujeme v tom, aby se odborníci, kteří spolupracují v mezinárodních multidisziplinárních týmech pro budoucí udržitelný vývoj a výrobu produktů, v rámci svého vzdělávání včas seznámili s digitálními metodami a nástroji. To bude předmětem šetření v rámci tématu "Využití simulačních technologií pro udržitelný vývoj výrobků".

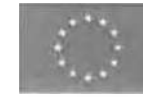


Die WBU ist eine öffentliche Schuleinrichtung bestehend aus neun Fakultäten. Sie hat ca. 11 000 Studenten. Die technischen Fakultäten (FST, FEL, FAV) und das Forschungszentrum NTC beschäftigen sich in F&E und Bildung mit Themen wie I4.0, Digitalisierung, Internet-of-Things (IoT), Mechatronik, Automatisierung, Robotik, Logistik, Modellierung und Optimierung von Prozessen, etc.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die WBU hat zahlreiche Erfahrungen mit den grenzüberschreitenden Projekten. Das System, die Prozesse und die internen Regeln sind für die Umsetzung der Projekte angepasst. In der Vergangenheit (2005 – 2018) nahm die Universität an ca. 20 Projekten im Wert von ca. 60 Mio. teil. Dieses Projekt knüpft an die Projekte Nr. 24 und 91 an, die an die KMU gezielt waren. Ziel dieses Projekts ist die gewonnenen Erkenntnisse in die Bildungsprozesse beider Schulen widerzuspiegeln.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

ZČU v Plzni je veřejná VŠ skládající se z 9 fakult a několika center a ústavů. V současné době má cca.11000 studentů. Technické fakulty (FST, FAV, FEL) a výzkumné centrum NTC se ve VaV a vzdělávání dlouhodobě věnují tématům souvisejícím s Průmyslem 4.0, jako je digitalizace, IoT, mechatronika, automatizace, robotika, logistika, modelování a optimalizace průmyslových procesů, a další.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státemi Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Vaš nový projekt od těchto projektů liší.

ZČU má bohaté zkušenosti s řešením projektů přeshraniční spolupráce. Aparát, procesy a vnítrní legislativa jsou uzpůsobeny k organizačnímu zajištění těchto projektů. V minulosti (2005-2018) se účastnila cca.20 projektů za cca.60mil.Kč. Tento projekt navazuje na projekty 24 a 91 zaměřené na služby pro MSP. Cílem je promítnout výsledky do výuky na obou školách.



Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3

Bearbeitung der Themen
und Ergebnispräsentation
(Phase 3 und 4) / Zpracování
témat a prezentace výsledků
(fáze 3 a 4).

09.2022

02.2023

23.777,60 €

Freistaat Bayern / Svobodný
stát Bavorsko

**Beschreibung der
Aktivität:**
Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Die studentischen Teams werden mit den definierten Aufgabenstellungen vertraut gemacht und beginnen mit den Arbeiten an den Themen. Dies erfolgt sowohl in Teamarbeit bei den Projektpartnern als auch im Rahmen gemeinsamer Teamtreffen. Neben der Anleitung zum fachbezogenen Arbeiten ist die Umsetzung und Wirksamkeit der Methoden zum Abbau von Sprach- und kulturellen Barrieren zu verifizieren und zu dokumentieren. Dies wird eine kontinuierliche Begleitung der studentischen Arbeiten mit klar definierten Arbeitsstrukturen erfordern. Aus den gewonnenen Erkenntnissen wird begleitend zum fachlichen Arbeiten der abschließenden gemeinsame Konferenzworkshop aller Projektteilnehmer vorbereitet. Dazu zählen Aufgaben wie kontinuierliche Verifikation und Diskussion der Arbeitsweisen im Hinblick auf deren Eignung für die grenzüberschreitende Lösung komplexer technischer Aufgaben. Den Abschluss dieser Aktivität bildet die eigentliche Durchführung des konferenzzähnlichen Workshops. Hier werden natürlich die eigentlichen Arbeitsergebnisse vorgestellt, aber auch die Vorgehensweisen verifiziert und abschließend dokumentiert.

Popis aktivty:
Prosím popište obsah
aktivty. Uveďte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Studentské týmy se seznámí s definovanými úkoly a začnou pracovat na daných tématech. To probíhá jak v rámci týmové práce u partnerů projektu, tak v rámci společných jednání týmu. Kromě pokynů pro práci s předměty je třeba ověřit a zdokumentovat provádění a účinnost metod pro odbourávání jazykových a kulturních bariér. To bude vyžadovat průběžnou kontrolu práce studentů s jasně definovanou strukturou práce. Získané poznatky budou využity při přípravě závěrečného společného konferenčního semináře všech účastníků projektu, který bude doprovázet technickou práci. To zahrnuje úkoly, jako je průběžné ověřování a projednávání pracovních metod s ohledem na jejich vhodnost pro přeshraniční řešení složitých technických úkolů. Závěrem této činnosti je vlastní konání workshopu podobného konferenci. Zde se samozřejmě prezentují skutečné výsledky práce, ale také se ověřují a nakonec se zdokumentují jednotlivé postupy.

Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4

Vorbereitung des
interkulturellen Arbeiten in
Teams mit internationalen
Teilnehmer:innen (Phase 1) /
Příprava na interkulturní
práci v týmech se
zahraničními účastníky (1.
fáze)

04.2022

06.2022

3.400,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika

**Beschreibung der
Aktivität:**
Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Spiegelaktivität zu A.A1.1

Popis aktivty:
Prosím popište obsah
aktivty. Uveďte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Zrcadlová aktivita k A.A1.1



Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5	Vorbereitung der konkreten Arbeiten an Produkte und Simulationsmethoden (Phase 2) / Příprava konkrétních prací na udržitelných produktech a simulačních metodách (fáze 2)	06.2022	09.2022	5.600,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Spiegelaktivität zu A.A1.2		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zrcadlová aktivita k A.A1.2	
Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6	Bearbeitung der Themen und Ergebnispräsentation (Phase 3 und 4) / Zpracování témat a prezentace výsledků (fáze 3 a 4)	09.2022	02.2023	16.175,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Spiegelaktivität zu A.A1.3		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zrcadlová aktivita k A.A1.3	



4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projekt-relevante Zielgruppen aus / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt

Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll

Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít

Zielwert / Cílová hodnota
Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.

Ausbildende Unternehmen / Vzdělávací podniky

Die Zielgruppe Nr. 1 sind die Studenten der beiden Hochschulen. Beitrag für die Zielgruppe Nr. 1 ist wie folgt: - Erlernen des erfolgreichen und zielorientierten Arbeiten in grenzüberschreitenden Teams. - Kennenlernen neuer Technologien und damit Steigerung ihres Wertes auf dem Arbeitsmarkt - Erleichterung der Anpassung an die neuen Bedingungen und Arbeitsanforderungen, die mit dem Aufkommen digitaler Technologien -Herstellung persönlicher Kontakte zu ähnlich orientierten Studenten auf der anderen Seite der Grenze, um sich auf eine Beschäftigung auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt vorzubereiten. Die Größe der Zielgruppe ist ca. 10-20 Studierende der beiden Projektpartner. Die Zielgruppe Nr. 2 sind die MA von den beiden Hochschulen. Beitrag für die Zielgruppe Nr. 2 ist wie folgt: - eine bessere Verknüpfung der beiden Hochschulinstitutionen und Vertiefung der persönlichen Kontakte. - Sharing der Laborausstattung und Austausch von Know-how auf beiden Hochschulen. Die Größe der Zielgruppe ist ca. 10 MA des Projekts. Die Zielgruppe Nr. 3 sind die Organisationseinheiten der beiden Hochschulen, d.h. die Fakultät für Maschinenbau der WBU und Campus Cham der THD. Beitrag für die beiden Institutionen ist die Erweiterung und Vertiefung der internationalen Kooperation.

Cílovou skupinou č. 1 jsou studenti obou VŠ. - Naučit se úspěšně a cílevědomě pracovat v přeshraničních týmech. - Seznámení se s novými technologiemi a tím zvýšení jejich hodnoty na trhu práce. - usnadnění adaptace na nové podmínky a pracovní požadavky, které přicházejí s nástupem digitálních technologií. - navázání osobních kontaktů s podobně zaměřenými studenty na druhé straně hranice s cílem připravit se na zaměstnání v dané zemi. - připravit se na zaměstnání na společném trhu práce. Velikost cílové skupiny je přibližně 20 studentů od obou partnerů projektu. Cílovou skupinou č. 2 jsou odborní pracovníci (akademici a VaV) z obou univerzit. - lepší propojení obou vysokoškolských institucí a prohloubení spolupráce mezi nimi, osobní kontakty. - Sdílení laboratorního vybavení a výměna know-how na obou vysokých školách. Velikost cílové skupiny je přibližně 10 zapojených pracovníků do projektu. Cílovou skupinou č. 3 jsou organizační jednotky obou vysokých škol, tj. FST ZČU a TCC Cham THD. Přínosem pro obě instituce je rozšíření a prohloubení mezinárodní spolupráce.

22,00



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
1	11	01.04.2022	28.02.2023



5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Technische Hochschule Deggendorf

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne
Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	35 424,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	5 313,60 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	3 200,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	8 380,00 €
Ausrüstungskosten / výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitosti a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	52.317,60 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	44.469,96 €	85,00 %
Nationale Ko-finanzierung / Národní spolufinancování	7.847,64 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	52.317,60 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	7.847,64 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			7.847,64 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	16 500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	2 475,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	1 200,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	5 000,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	25 175,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	21.398,75 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	3 776,25 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	25.175,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	2.518,25 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	1.258,00 €
Gesamt / Celkem			3.776,25 €



5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko**

- Cham
- Deggendorf

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okresu ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice**

- Plzeňský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Die ausgewählten räumlichen Einheiten werden vollständig abgedeckt

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivita mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Vybraný prostor je kompletně zahrnutý do projektu.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fordersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0 7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

**Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady
na nákup pozemku**

**Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé
výdaje projektu**

**Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget /
Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových
způsobilých výdajích**



Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
2	17R-2017_Jednani_rozhodovani_podepisovani_za_ZCU.pdf	/
3	ZČU_jmenovani_rektor_1.3.2019-28.2.2023_elektronicka-konverze.pdf	/
4	358_Čestné_prohlášení_Českého_projektového_partnera.pdf	/
5	ZČU_jmenování_prorektor_Duchek_elektronická_konverze.pdf	/
6	UWB_Rozpocet_INTERREG_358_20220207_verze2.xlsx	/
7	220207_Finanzplan_INTERREG_358_Ausbildung_v3_1.xlsx	/
8	Subventionserheblichkeit_ETZ.pdf	/
9	220209_Kopie_PV.pdf	/
10	220309_Finanzplan_INTERREG_358_Ausbildung_v3_2.xlsx	/
1	358_Finanční identifikace - SR.pdf	/
2	EÚS BY-CZ_358 a 360_ZČU_rozhodnutí o spolufinancování.pdf	/
3	Příloha A - Přehled realizovaných a předpokládaných ZŘ.pdf	/
4	358_Zeitplan Berichtszeiträume_Harmonogram MO_3.pdf	/



Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschreibungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich würde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

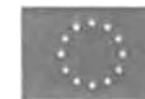
1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 CIL EUS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smějí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převedení.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č.1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CIL EUS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivity.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Základní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda".

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 358

**Grenzüberschreitende Bearbeitung komplexer technischer Aufgabenstellung - Simulationstechnik für
nachhaltige Produktentwicklung - "GBA-S" Přeshraniční zpracování komplexních technických zadání -
simulační technologie pro udržitelný vývoj výrobků - "GBA-S"**

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Oberpfalz
Plzeňský kraj
StMWK



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
11 Monate / měsíců	01.04.2022	28.02.2023
Prioritätsachse / Prioritní osa	3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	10b-1) Abbau sprachlicher und systembedingter Hemmnisse im Bildungsbereich / Odbourání jazykových a systémových překážek ve vzdělávání	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Qualität des gemeinsamen Bildungsangebots / Kvalita společné nabídky v oblasti vzdělávání	
	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	10,00
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		77.492,60 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Cham
- Deggendorf

- Plzeňský kraj



Projektzusammenfassung

Die erfolgreiche Lösung komplexer Probleme bzw. technischer Aufgabenstellungen ist meist nur in fachlich breit aufgestellten Teams möglich. Kommen gesamtgesellschaftliche Aspekte, wie z. B. Klimawandel, Mobilität oder Gesundheitsthemen hinzu, so sind darüber hinaus grenzüberschreitende Lösungsansätze unabdingbar.

Neben der rein fachbezogenen Ausbildung zukünftiger Fach- und Führungskräfte ist die Integration der Vermittlung von Fähigkeiten zur Zusammenarbeit in multidisziplinären internationalen Teams von zunehmender Bedeutung. Diesem Sachverhalt wird in bestehenden Curricula noch nicht ausreichend Bedeutung beigemessen. Diese Projekt wird beispielhaft anhand aktuell relevanter technischer Themenstellungen die Rahmenbedingungen untersuchen, wie grenzüberschreitende internationale Zusammenarbeit mehr und mehr erlernt und in die Lösung komplexer technischer Aufgabenstellungen einfließen kann. Dies wird Einfluss auf die Gestaltung der neuer Lehrinhalte an Hochschulen und Universitäten, insbesondere bei den beiden Projektpartnern haben.

Das im Rahmen des Projekts geplante technische Aufgabengebiet wird der Einsatz der Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung sein. Auf diesem Gebiet sind zukünftig umfangreiche, komplexe und nur in grenzüberschreitender Aktivität bearbeitbare Aufgabenstellungen zu erwarten.

Das Projekt wird in vier Phasen ablaufen. In Phase 1 wird in einem ersten gemeinsamen Treffen der Studenten wird das interkulturelle Arbeiten vorbereitet. In Phase 2 werden, überlappend mit Phase 1 die technischen Produkte spezifiziert. Die Bearbeitung dieser Phase erfolgt überwiegend durch die im Projekt tätigen Mitarbeiter:innen der beiden Projektpartner. In Phase 3 arbeiten die studentischen Teams an den definierten Aufgabenstellungen vertraut und sammeln Erfahrung im Arbeiten in grenzüberschreitenden Teams. Phase 4 dient der Zusammenfassung und Vorstellung der gewonnenen Ergebnisse. Es ist ein gemeinsamer Workshop aller Projektteilnehmer geplant. Ggf. kann diese Veranstaltung mit Firmen aus der Region Bayern / Böhmen wiederholt werden, um weitere Aktivitäten nach Projektabschluss zu initiieren.

Projektgesamtziel

Die spezifischen Ziele des Projekts sind die Vernetzung der Studienangebote und der Barriereabbau (nicht nur sprachliche Barrieren), die Reaktion auf den verändernden Arbeitsmarkt und die Unterstützung des praktischen Studiums. Ein weiteres Ziel ist die Unterstützung der technischen Ausbildung, welches sich positiv auf den Fachkräftemangel auswirkt. Die grenzüberschreitende Verbindung Beteiligten trägt der Programmzielumsetzung bei und dient zum Abbau der Barrieren zwischen beiden Regionen. Dadurch steigt die Ausbildungsqualität und Absolventen können besser den Berufseinstieg auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt finden. Reaktion zu: Spezifisches Ziel 101 - Sprachbarrierenabbau in der Ausbildung Spezifisches Ziel 102 - Anpassung an die veränderten Bedingungen auf dem gemeinsamen Arbeitsmarkt

Ergebnisse des Projekts

Ableitung von Maßnahmen zur Anpassung bzw. Neugestaltung von Lehrinhalten technischer Studiengänge im Hinblick auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit grenzüberschreitender internationaler Teams. Dies bezieht sich auf das Eingehen auf kulturelle Unterschiede sowie auf Maßnahmen zum Abbau von Sprachbarrieren.

Shrnutí projektu

Úspěšné řešení složitých problémů nebo technických úkolů je obvykle možné pouze v týmech se širokým spektrem odborných znalostí. Pokud se k tomu přidají celospolečenské aspekty, jako je změna klimatu, mobilita nebo zdravotní problematika, je nezbytné využít i přeshraniční efekt k úspěšnému řešení témat.

Vedle čistě odborné přípravy budoucích specialistů a vedoucích pracovníků má stále větší význam začlenění výuky dovedností pro spolupráci v multidisziplinárních mezinárodních týmech. Této problematice se ve stávajících studijních programech zatím nepřikládá dostatečný význam. Tento projekt bude na příkladech aktuálních technických témat prověřovat rámcové podmínky pro to, jak se lze stále více učit přeshraniční mezinárodní spolupráci a zapojovat ji do řešení složitých technických úkolů. To bude mít vliv na tvorbu nového obsahu výuky na vysokých školách a univerzitách, zejména u obou partnerů projektu.

Technickým úkolem plánovaným v rámci projektu bude využití simulačních technologií pro udržitelný vývoj produktů. V budoucnu lze v této oblasti očekávat rozsáhlé a složité úkoly, které lze řešit pouze v rámci přeshraničních aktivit.

Projekt bude probíhat ve čtyřech fázích. V první fázi se na prvním společném setkání studentů připraví vzájemná spolupráce. Ve fázi 2, která se překrývá s fází 1, budou specifikovány technické výrobky. Na této fázi pracují především odborní pracovníci obou projektových partnerů, kteří se na projektu aktivně podílejí. Ve třetí fázi pracují studentské týmy na stanovených úkolech a získávají zkušenosti s prací v přeshraničních týmech. Fáze 4 slouží ke shrnutí a prezentaci získaných výsledků. Plánuje se společný workshop všech účastníků projektu. V případě potřeby lze tuto akci opakovat s podniky z regionu Bavorsko/Čechy a zahájit tak další aktivity po skončení projektu.

Hlavní cíl projektu

Specifickými cíli projektu je vytváření sítě studijních příležitostí a odbourávání bariér (nejen jazykových), reagovat na měnící se trh práce a podporu prakticky orientovaného studia. trhu práce a na podporu praktického studia. Dalším cílem je podpora technického vzdělávání, která má pozitivní vliv na nedostatek kvalifikovaných pracovníků. Přeshraniční propojení zúčastněných stran přispívá k realizaci cílů programu a slouží k odstranění bariér mezi oběma regiony. Výsledkem je zvýšení kvality odborné přípravy a lepší uplatnění absolventů na společném trhu práce. Reakce na: specifický cíl 101 - Odbourávání jazykových bariér při vzdělávání Specifický cíl 102 - Přizpůsobení se změněným podmínkám na společném trhu práce

Výsledky projektu

Příprava opatření pro přizpůsobení obsahu výuky, popřípadě přepracování obsahu výuky technických studijních programů s ohledem na přeshraniční spolupráci mezinárodních týmů. To se týká řešení kulturních rozdílů a zavedení opatření pro odbourávání jazykových bariér.

**Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám**

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj neutral / neutrální

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace neutral / neutrální

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami neutral / neutrální

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

Projektpartner / Partneři projektu**Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace Technische Hochschule Deggendorf

Staat / Stát DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba Peter Firsching

Rechtsform / Právní forma Körperschaft des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni

Staat / Stát ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne

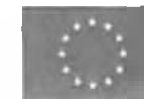
Kontaktperson / Kontaktní osoba Roman Čermák

Rechtsform / Právní forma Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu**Kostenplan / Rozpočet**

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	35.424,00 €	16.500,00 €	51.924,00 €



Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	5.313,60 €	2.475,00 €	7.788,60 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	3.200,00 €	1.200,00 €	4.400,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	8.380,00 €	5.000,00 €	13.380,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	52.317,60 €	25.175,00 €	77.492,60 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	52.317,60 €	25.175,00 €	77.492,60 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	44.469,96 €	21.398,75 €	65.868,71 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 	7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	52.317,60 €	25.175,00 €	77.492,60 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-



Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 358



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni	Bundesmittel / Státní rozpočet	2.518,25 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	1.258,00 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 14. Sitzung des Begleitausschusses am 11.05.2022 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 14. zasedání dne 11.05.2022:

Eingeplant mit Auflage / Naplánován s podmínkou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)		44.469,96 €	21.398,75 €	65.868,71 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování		7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů		7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů		0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		52.317,60 €	25.175,00 €	77.492,60 €
Fördersatz / Dotační sazba		85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni	Bundesmittel / Státní rozpočet	2.518,25 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	1.258,00 €



Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 358



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Vorbehalt / Výhrada

-

Erläuterungen / Vysvětlivky

Auflage:

Die Durchführung des geplanten Workshops mit den Unternehmen ist sicherzustellen. Im Rahmen der Projektlaufzeit soll eine konkrete Einladung zu diesem Workshop an die Unternehmen erfolgen. /

Podmínka:

Realizace plánovaného semináře s podniky musí být zajištěna. V rámci doby realizace projektu má být podnikům zaslána konkrétní pozvánka na tento seminář.



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 358

Grenzüberschreitende Bearbeitung komplexer technischer Aufgabenstellung - Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung - "GBA-S" Přeshraniční zpracování komplexních technických zadání - simulační technologie pro udržitelný vývoj výrobků - "GBA-S"

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 358
- Projektname / Název projektu: Grenzüberschreitende Bearbeitung komplexer technischer Aufgabenstellung - Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung - "GBA-S" Přeshraniční zpracování komplexních technických zadání - simulační technologie pro udržitelný vývoj výrobků - "GBA-S"

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 14. Sitzung des Begleitausschusses am 11.05.2022 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 14. zasedání Monitorovacího výboru dne 11.05.2022 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflagen:

- Die Durchführung des geplanten Workshops mit den Unternehmen ist sicherzustellen.
- Im Rahmen der Projektlaufzeit soll eine konkrete Einladung zu diesem Workshop an die Unternehmen erfolgen.

Podmínky:

- Realizace plánovaného semináře s podniky musí být zajištěna.
- V rámci doby realizace projektu má být podnikům zaslána konkrétní pozvánka na tento seminář.

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	44.469,96 €	21.398,75 €	65.868,71 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	7.847,64 €	3.776,25 €	11.623,89 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	52.317,60 €	25.175,00 €	77.492,60 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrollеuren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnery společně vedoucího partnera.

2. Vedoucí partner
 - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
 - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
 - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
 - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
 - e. zajistí, aby ostatní partneři udrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Partnern

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Technische Hochschule De

- Für / pro PP2

Westböhmsche Universitá

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.

Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staats
Bavorské státní m

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Pod

Leadpartner / Ve

Technische Hochs

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis:

Projektová název / Název projektu	Grenzüberschreitende Bearbeitung komplexer technischer Aufgabenstellung - Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung - "GBAS" / Přeshraniční zpracování komplexních technických zadání - simulaceňí technologie pro udržitelný vývoj výrobků - "GBAS"			
Název des Projektpartner / Název partnera	Západočeská univerzita v Plzni			
Anwendung der Personalaufwände / Původní úhrada nákladů	Anwendung der Personalaufwände? / Početová?	%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE		Gesamtesachen ohne Personalkosten und ohne Bau- und Verwaltungsgebühren / Celkem výdaje bez personálních a administrativních	OK
Bau- und Verwaltungsgebühren / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO		15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie a Klassen / Unterkategorie / Produktkategorie nákladů / Kategorizace položek / Podřazení	Arbeitsplatz "Vordienstleistungen und Personal" / Pracovní místa / Příjizmy a přídatní	Arbeitsplatz 1 "Dienstreifen" / Pracovní místa 1 "Reisekosten"	Arbeitsplatz 2 "Mitarbeiter" / Pracovní místa 2 "Kategorie"	GESAMT / CELKEM	Kommentar / Beschreibung der Kostenposition, Fallskizzen der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition (Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komplexní popis položky, příloha nákladů / položky, kvantifikace položky (počet kusů, akce apod.)
1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	16 500,00	0,00	16 500,00	x
Projektleitung (Eigenmittel Stelle) - Projektmanager, Vedení projektu - manažer projektu		860,00		860,00	Zaměstnávání (ZS)/Arbeitsvertrag (AV) - 0,033FTE, 350Kč/h včetně odvodů, /350 CZK/hd., inklusive Abführungen, 10 měsíců / 10 Monate
Finanzieller manager projektu / Finanzmanager		860,00		860,00	ZS/AV - 0,033FTE, 350Kč/h včetně odvodů, /350 CZK/hd., inklusive Abführungen, 10 měsíců / 10 Monate
Akademik, pracovník / Akademischer MA		9 040,00		9 040,00	ZS/AV - 0,38FTE (total), 360Kč/h včetně odvodů, Sonstige, 10 měsíců / /360 CZK/hd., inklusive Abführungen, 5 Personen, 10 Monate, (Organisation & pfihrave kurze) // Organisation von Kurse
Pflichtlehrer, tismocník, lektor NJ / Dozentlicher, Übersetzer, Lehrer - Deutsch		3 240,00		3 240,00	ZS/AV - 0,125FTE, 360Kč/h včetně odvodů, /360 CZK/hd., inklusive Abführungen // 10 měsíců / 10 Monate
Stipendia pro studenty, Stipendien für die Studierenden		2 500,00		2 500,00	Motivations stipendia pro studenty, zapojene do projektu (5x 500EUR), Motivationsstipendian für s.m. Projekt beteiligte
2. BÜRO- UND VERWALTUNGSANFABEREN, KANCELÄRSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	2 475,00	0,00	2 475,00	
Personalaufwände von den Personalkosten / Původní úhrada z personálních výdajů	0,00	2 475,00	0,00	2 475,00	automatisch berechnet / automaticky vypočet
3. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	1 200,00	0,00	1 200,00	
Reise- und Unterbringungskosten von Besuchern des Begünstigten / Náklad. na cestování a ubytování zaměstnanců partnera	0,00	1 200,00	0,00	1 200,00	
Fahrtkosten und Unterbringung zum Kooperationspartner für die Projektmitarbeiter / Cesta a náklady na ubytování pro projektové pracovníky		1 200,00		1 200,00	Reisen Projektleiter und wirts. MA zu Projektpartner, Projektkoordination (ca. 38 Reise-Deggendorf, 2-4 Personen), Teilnahme an Veranstaltungen (ca. 5, 4 Personen) - Kurse in Deggendorf // Cestovní náklady pro vedení projektu a vícečetné pracovníky, Koordinaace projektu (ca. 38esty-Deggendorf), účast na epokě in ich akcích (5esty, 4 osoby) - kurzy v Deggendorfu
5.2 in Jugendberufshilfe, Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / - původně projektů mládeže náklad. na cestování a ubytování účastníků mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00	x
4.1 Studien und Erhebungen (z. B. Bewertung v. Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo hodnocení (např. hodnocení strategie, koncepční analýzy, konceptuální výkresy, průzkumy)	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
4.2 Bonifizierte Weiterbildung / Odborné přípravy	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

PŘÍLOHA 4

Kategorie položky / Kategorie odvětvové kategorie / Polikategorie nákladů / Kategorie položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Prüfung" / Pracovní balíček "Příprava a přebíření"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Nachbereitung" / Pracovní balíček 2 "Uklidnění"	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kosteneinzelheiten, Teilkalkulation der Kosteneinzelheiten, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / komentář (popis položky, dílní kalkulace položky, množství položky, počet kurzů, apod.)
4.9. Überarbeiten / Přehledy	0,00	0,00	0,00	0,00	7
4.8. Entwicklung, Änderungen und Weiterentwicklungen von IT-Systemen und Webpages / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů a webových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	8
4.5. Werbung Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder einer Kooperationsvereinbarung, insbesondere, publizieren in periodischen, elektronischen, audiovisuellen oder sonstigen Medien, oder in anderen, insbesondere, elektronischen Medien	0,00	0,00	0,00	0,00	9
4.6. Finanzbuchhaltung / Finanční účetnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	10
4.7. Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Reisekosten und Dolmetschertarifen) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nákladů na dopravu a ubytování)	0,00	4 200,00	0,00	4 200,00	11
Praktikum kroměnického zámku / Kosten für Dolmetschertechnik		1 600,00		1 600,00	5 Aktivitäten (Kurse, Workshop, Präsentation) // 5 aktivít (kurzy, workshop, prezentace)
Společná zajišťování přepravy účastníků / Reisekosten für die Teilnehmer		2 400,00		2 400,00	4x Fahrten zu ca. €70EUR // 4x cesta po GORLEUR
4.8. Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	12
4.9. Recherche und Literaturleistungen, Recherche und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Průzkum a odborné služby včetně finanční a odborné odhady a ocenění, jiné odborné služby	0,00	0,00	0,00	0,00	13
4.10. Rendite am gestiegenen Eigenkapital / Průběh účtů vlastníků	0,00	0,00	0,00	0,00	14
4.11. Übernahme einer Baugesellschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Umständen der Liquidation oder in anderen im Zusammenhang mit dem eingetragenen Insolvenzverfahren vorliegenden Umständen erfolgt / Převzetí společnosti stavební nebo jiné společnosti, pokud to vyplývá z důvodů nebo v rámci insolvenčního řízení, pokud to vyplývá z důvodů nebo v rámci jiných právních nebo programových okolností souvisejících s insolvenčním řízením	0,00	0,00	0,00	0,00	15
4.12. Erreichtliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Anwälten, Wirtschaftsprüfern und Steuerberatern / Náklady na cestovní a ubytovací služby externích odborníků a právníků, účetních a daňových poradců	0,00	0,00	0,00	0,00	16

Kategorie / Aktivita / Projekt / Podkategorie / Objekt	Výše	Výše	Výše	Gesamtstellen	Beschreibung / Anmerkungen
				0,00	
				0,00	
4.33 Service im Rahmen der Projektdurchführung, Expertise und Dienstleistungen, die spezifisch auf den Projektbedarf abgestimmt sind	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00	
Maintenance - SW Siemens NX, Tecnomatix // Maintenance - SW Siemens NX, Tecnomatix		1.000,00		1.000,00	Entwicklungssoftware-Lizenzen (Siemens NX, Tecnomatix) // Lizenzen für Projekt 651 (Siemens NX, Tecnomatix)
				0,00	
5. AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	0,00	0,00	0,00	5
5.1 Bauausstattung / Manuskriptsysteme	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
5.2 IT-Hardware und Software / Hardware- und Software-mitteltechnische Anlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
5.3 Möbel und Ausstattung / Möbel und Zubehör	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
5.4 Laborausrüstung, Laborkostenverfahren	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
5.5 Ausrüstung und Instrumente / Büromaterialien	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
5.6 Werkzeuge / Handtools und Zubehör	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
5.7 Fahrzeuge (mit oder ohne Fahrer) / Fahrzeuge (mit oder ohne Fahrer)	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
5.8 Sonstige für die Projektdurchführung benötigte Ausrüstungen / Sonstige für die Projektdurchführung benötigte Ausrüstungen	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
6. ANSCHAFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRŮJEM NOVOTVŮSTI A STAVBY PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	6
6.1 Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Přízeň stavby a pozemky	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
6.2 Ausgaben und weitere damit zusammenhängende Kosten / Výdaje na stavbu prací a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
6.3 Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem objektů a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	

Kategorie / Kategorie nákladů / Kategorie / Podkategorie nákladů / Kostelní / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Durchführung" / Pracovní balíček 1 "Realizace"	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Büchertitelung der Kostenposition, Teilnahmszahl der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition, Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Kommentar (popis položky, dílčí/úkolové položky, kvantifikace položky - počet osob, počet akcí...)
Zwischensumme / Mezzosumme	0,00	25 175,00	0,00	25 175,00	K
Einnahmen / Příjmy				0,00	N
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBIŁÉ VÝDAJE	0,00	25 175,00	0,00	25 175,00	N

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "Name..." / Pracovní balíček 1 "název..."	Arbeitspaket 2 "Name..." / Pracovní balíček 2 "název..."	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola(%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	16 500,00	0,00	16 500,00	266,13
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / kancelářské a administrativní výdaje	0,00	2 475,00	0,00	2 475,00	15,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	1 200,00	0,00	1 200,00	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00	
5 Anschaffungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Barkauf von Pořizování a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezzosumme	0,00	25 175,00	0,00	25 175,00	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPUSOBIŁÉ VÝDAJE	0,00	25 175,00	0,00	25 175,00	

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo		1			
Projektname / Název projektu:		Grenzüberschreitende Bearbeitung komplexer technischer Aufgabenstellung - Simulationstechnik für nachhaltige Produktentwicklung - "GBA-S" / Přeshraniční zpracování komplexních technických zadání - simulační technologie pro udržitelný vývoj výrobků - "GBA-S"			
Projektnummer / Číslo projektu:		358			
LP1:		Technische Hochschule Deggendorf		BY	
PP2:		Westböhmisches Universität Pilsen / Západočeská univerzita v Plzni		CZ	
PP3:		0		auswählen / vybrat	
PP4:		0		auswählen / vybrat	
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab. / Souhlas se zahájením realizace projektu od.				15.03.2022	
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:				01.04.2022	
Projektende / Konec realizace projektu:				28.02.2023	
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	15.03.2022	28.02.2023	abschließend / závěrečná	29.04.2023	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung der Oberpfalz	19.07.2022		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Technische Hochschule Deggendorf	19.07.2022		

Přehled odvodů – zadávání veřejných zakázek a publicita

I. Stanovení finančních oprav v rámci zadávání veřejných zakázek

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Uníí za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se **nesčítají**, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední **nejzávažnější porušení**.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100 %
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25 %

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100 % (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25 %
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5 %

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 85 % a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 50 % a více (ale méně než 85 %). ⁵	25 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o 30 % a více (ale méně než 50 %). nebo Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	10 %
			Lhůty stanovené ve směrnici byly zkráceny o méně než 30 %.	5 %

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v článcích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4 % [= (35-10)/35], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25 %; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33 % [= (15-10)/15], a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10 %.

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalostí	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalostí	Sazba opravy
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50 % lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10 %
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80 % lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5 %
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25 %

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25 %, 10 % nebo 5 %.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), <u>ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky</u> (viz podmínky v bodě 1 výše).	5 %
			Stejně jako výše a <u>uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno</u> (viz podmínky v bodě 1 výše). nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10 %
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25 %
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10 %

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10 %
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25 %
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace. nebo Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy. nebo Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice 2014/24/EU Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs. Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25 %
			b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace. c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) ¹⁷ . d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.	10 %

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	<p>Použití</p> <ul style="list-style-type: none"> - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací <p>kteřé jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí</p>	<p>Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU</p> <p>Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference.</p> <p>Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25 %
			<p>Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.</p>	10 %

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
11.	Použití - kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují</u> <u>přístup</u> hospodářských subjektů	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy. 1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná; 2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení 3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy ¹⁹ , s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).	10 %
			Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.	5 %
			Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu. nebo Případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.	25 %

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769 C-423/07, Komise/ Španělsko	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10 %
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, Wrocław - Miasto na prawach powiatu, bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5 %

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25 %
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo Vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25-36	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ . Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	10 % 25 %

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnice) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25 %
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100 %
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C-27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404 Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému účastníkovi.	25 %

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25 %
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25 %
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C-286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25 %

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100 %
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10 %
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25 %
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek). V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	100 %

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351 Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623 Věc C-91/08, <i>Wall AG</i> , EU:C:2010:182	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10 % původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15 % původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ . 2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	25 % hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnicích definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50 % hodnoty původní zakázky.	25 % hodnoty původní zakázky a 100 % hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně."

II. Přehled sankcí za porušení pravidel publicity

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové ³¹	napomenutí	25	

³¹ Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014